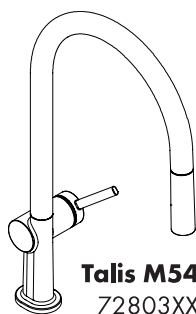
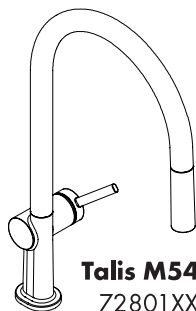


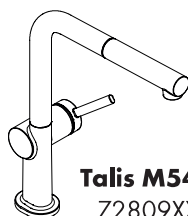
E	Gebrauchsanleitung / Montageanleitung	2
R	Mode d'emploi / Instructions de montage	3
N	Instructions for use / assembly instructions	4
I	Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione	5
S	Modo de empleo / Instrucciones de montaje	6
U	Gebruiksaanwijzing / Handleiding	7
K	Brugsanvisning / Monteringsvejledning	8
I	Instruções para uso / Manual de Instalação	9
L	Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu	10
S	Návod k použití / Montážní návod	11
K	Návod na použitie / Montážny návod	12
H	用户手册 / 组装说明	13
U	Руководство пользователя / Инструкция по монтажу	14
K	Käyttöohje / Asennusohje	15
V	Bruksanvisning / Monteringsanvisning	16
I	Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos	17
R	Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju	18
R	Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu	19
O	Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare	20
L	Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης	21
L	Navodilo za uporabo / Navodila za montažo	22
T	Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend	23
V	Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija	24
R	Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu	25
O	Bruksanvisning / Montasjeveiledning	26
G	Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж	27
Q	Udhëzuesi i përdorimit / Udhëzime rreth montimit	28
R	دليل الاستخدام / تعليمات التجميع	29
U	Használati útmutató / Szerelési útmutató	30
P	取扱説明書 / 施工説明書	32



Talis M54 210 1jet sBox
72803XXX / 72848000



Talis M54 210 2jet sBox
72801XXX / 72847000



Talis M54 270 1jet sBox
72809XXX / 72849000

**Sikkerhetshenvisninger**

- ⚠ Bruk hansker under montasjen for å unngå klem- og kuttskader.
- ⚠ Store trykkdifferanser mellom kaldt- og varmtvannstilkoblinger skal utlignes.

Montagehenvisninger

- Før montasjen skal produktet sjekkes for transportskader. Etter monteringen aksepteres ikke noen transport- eller overflateskader.
- Ledningene og armaturen skal monteres, spyles og sjekkes iht. de gyldige normer.
- Gjeldende retningslinjer for rørleggerarbeid i de enkelte land skal følges.

Tekniske data

Driftstrykk	maks. 1 MPa
Anbefalt driftstrykk:	0,1 - 0,5 MPa
Prøvetrykk	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Varmtvannstemperatur	maks. 70 °C
Anbefalt temperatur for varmt vann	65 °C
Termisk desinfisering:	maks. 70 °C / 4 min
Produktet er utelukkende designet for drikkevann!	

Symbolbeskrivelse

Ikke bruk silikon som inneholder eddiksyre!

**Justering** (se side 42)

Innstilling av varmtvannsbegrensning. I forbindelse med gjennomstrømningsvarmere er det ikke anbefalt å bruke en varmtvannsperre.

**Vedlikehold** (se side 54)

Funksjonen til returløpssperren skal iht. DIN EN 1717 og i samsvar med de nasjonale og lokale forskrifter sjekkes regelmessig (minst en gang i året).

**Mål** (se side 43)**Gjennomstrømningsdiagram**

(se side 43)

**Servicedeler** (se side 51)

XXX = Fargekode
 000 = Krom
 670 = Matt Black
 800 = Rustfritt Stål Optikk

Ekstratilbehør (ikke med i leveransen)

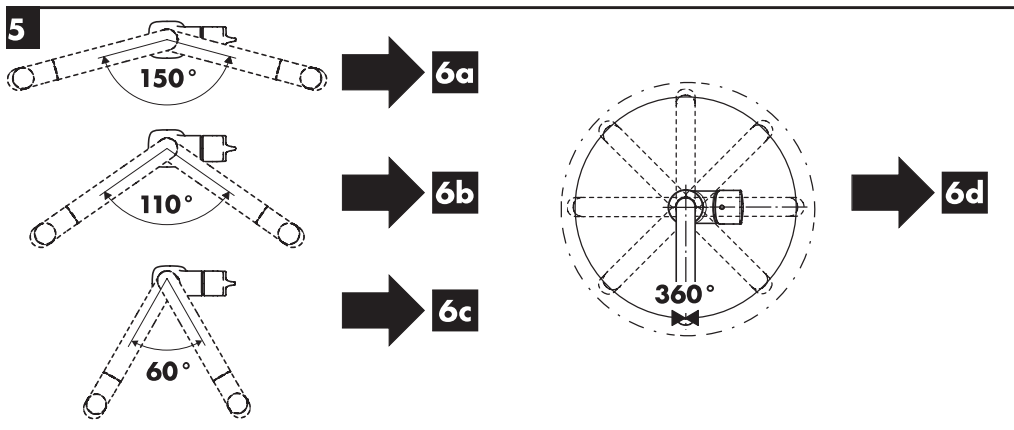
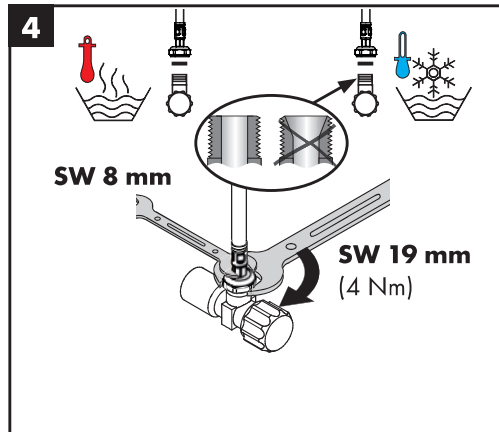
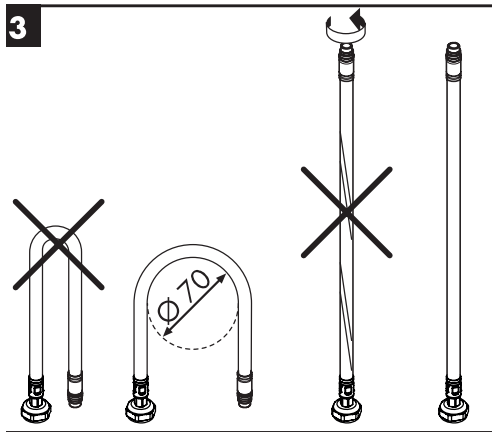
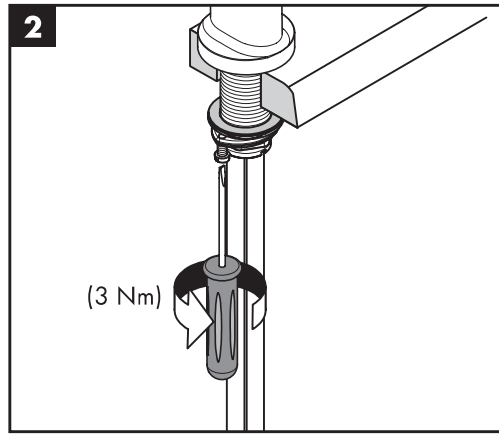
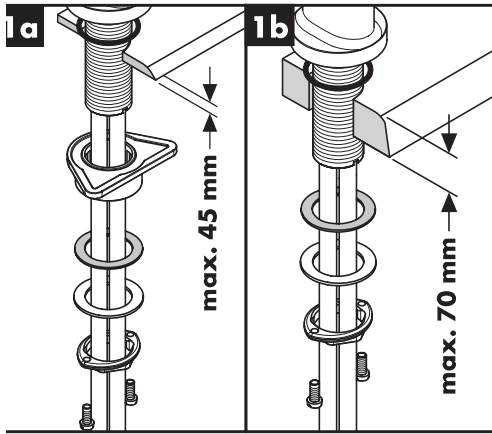
F12 Forlengelse #43333000 (se side 49)

**Rengjøring** (se side 47)**Betjening** (se side 50)

Om morgen og etter lengre stagnasjonstider anbefaler Hansgrohe å ikke bruke den første halvliteren som drikkevann.

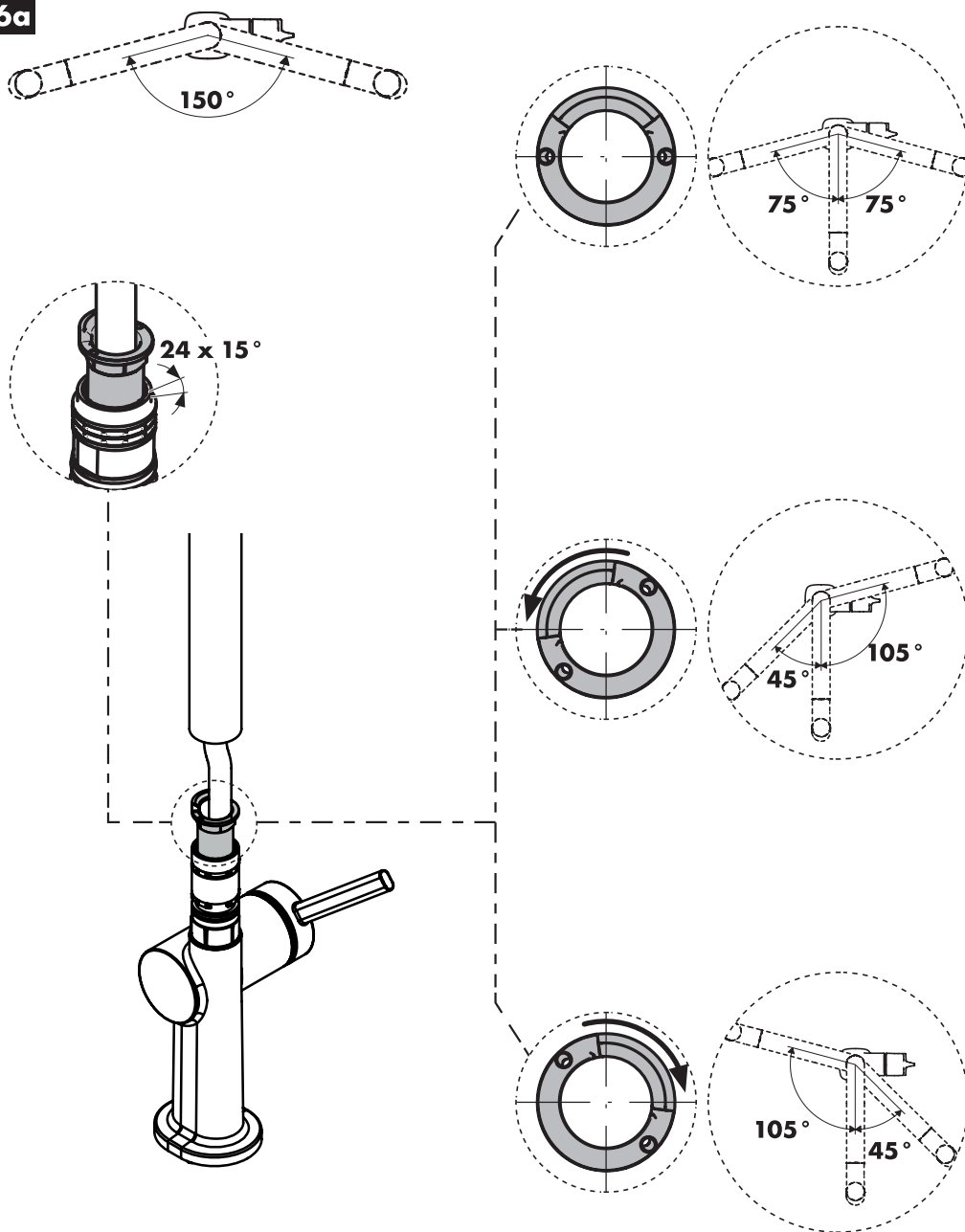
Feil	Årsak	Feilrettelse
Armatur ikke lett bevegelig	- Kartusj defekt, forkalkning	- Kartusj byttes
Armatur drypper	- Kartusj defekt	- Kartusj byttes
Vannlekkasje på festeskift	- Tilkoblingsslanger ikke skrudd helt inn i basiselement	- Tilkoblingsslanger trekkes fast fra hånd
	- O-ring på tilkoblingsslangen defekt	- O-ring byttes
	- Varmtvannsbegrensning er feil innstilt	- Varmtvannsbegrensning innstilles
For lav varmtvannstemperatur		

Montasje (se side 33)



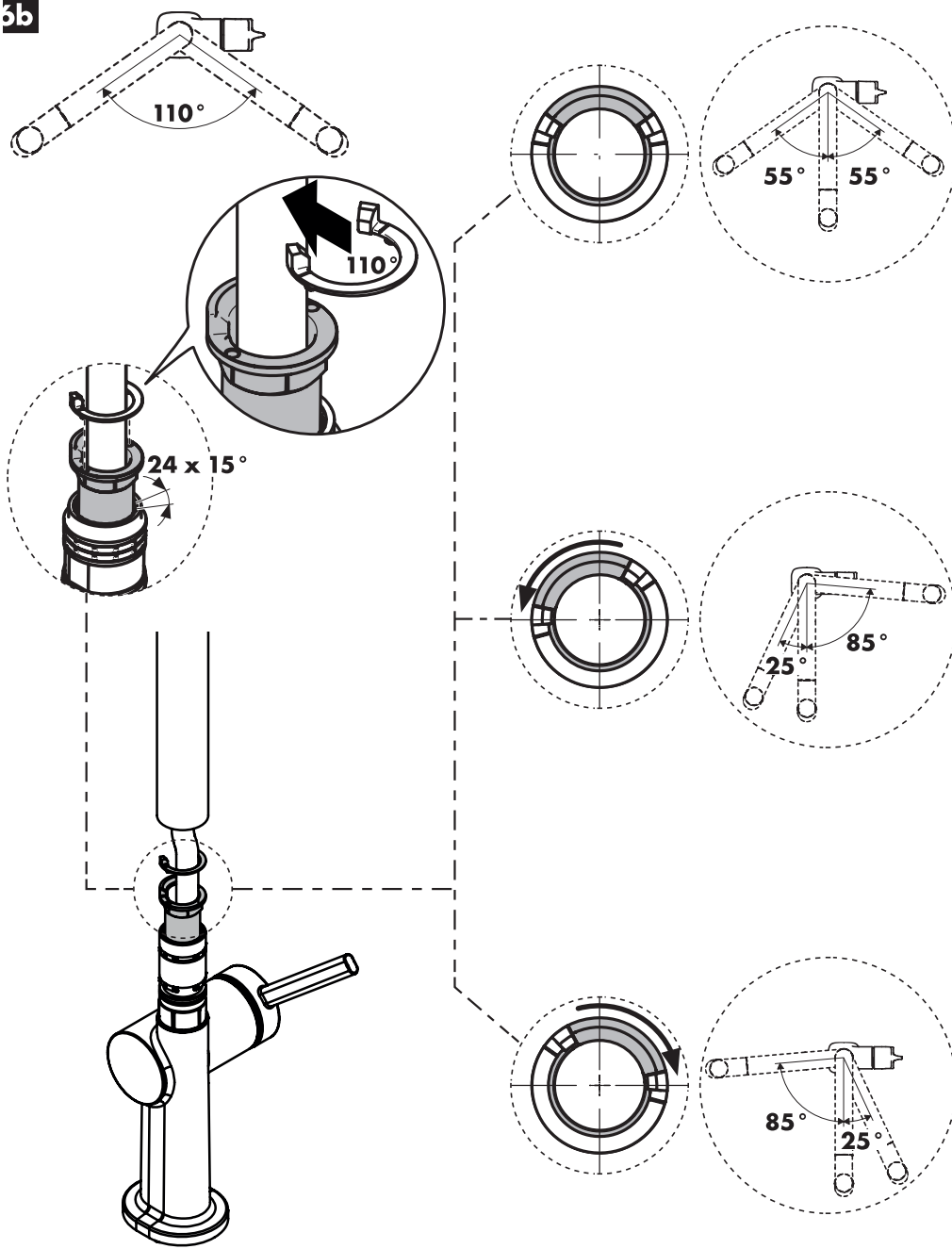


6a



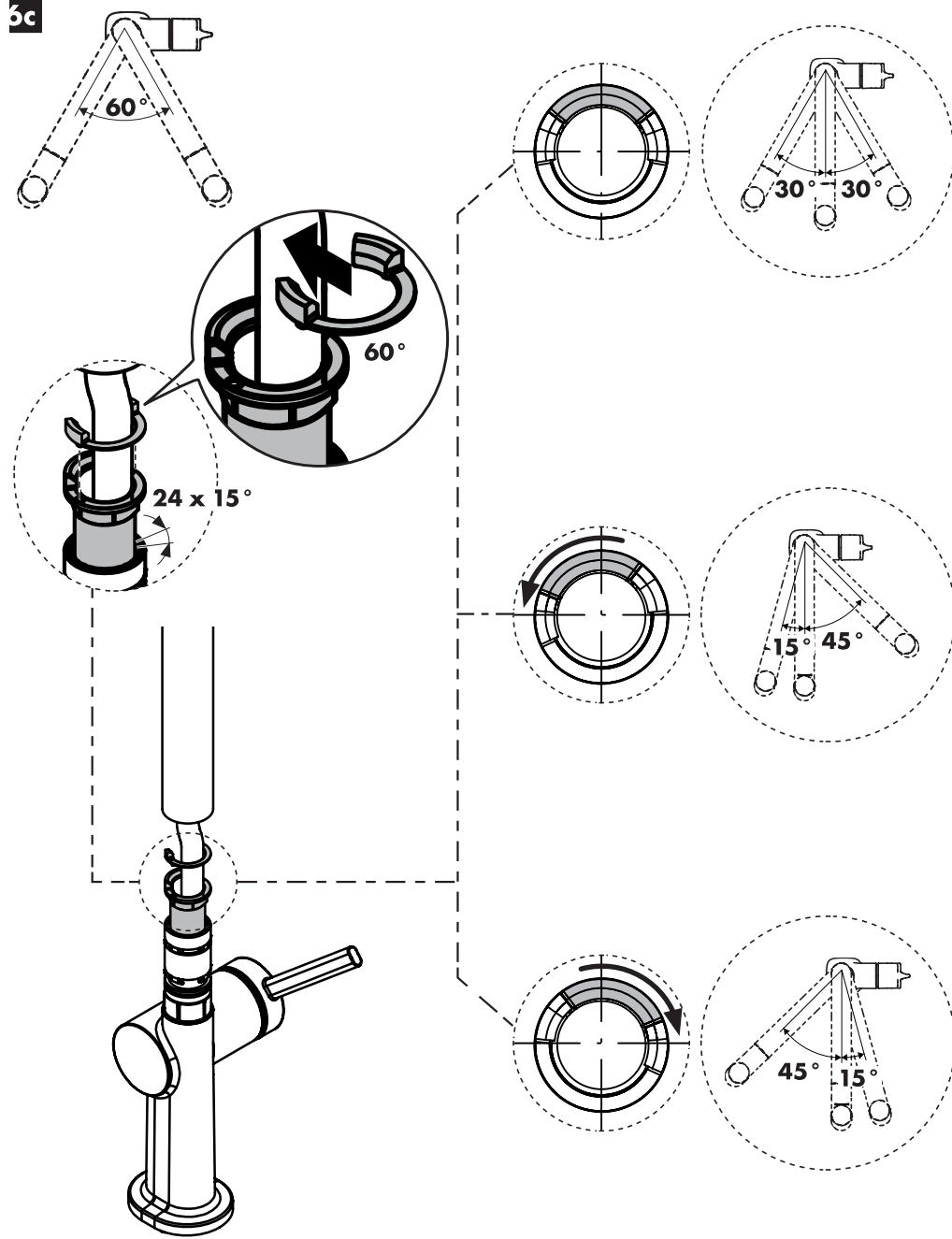


6b



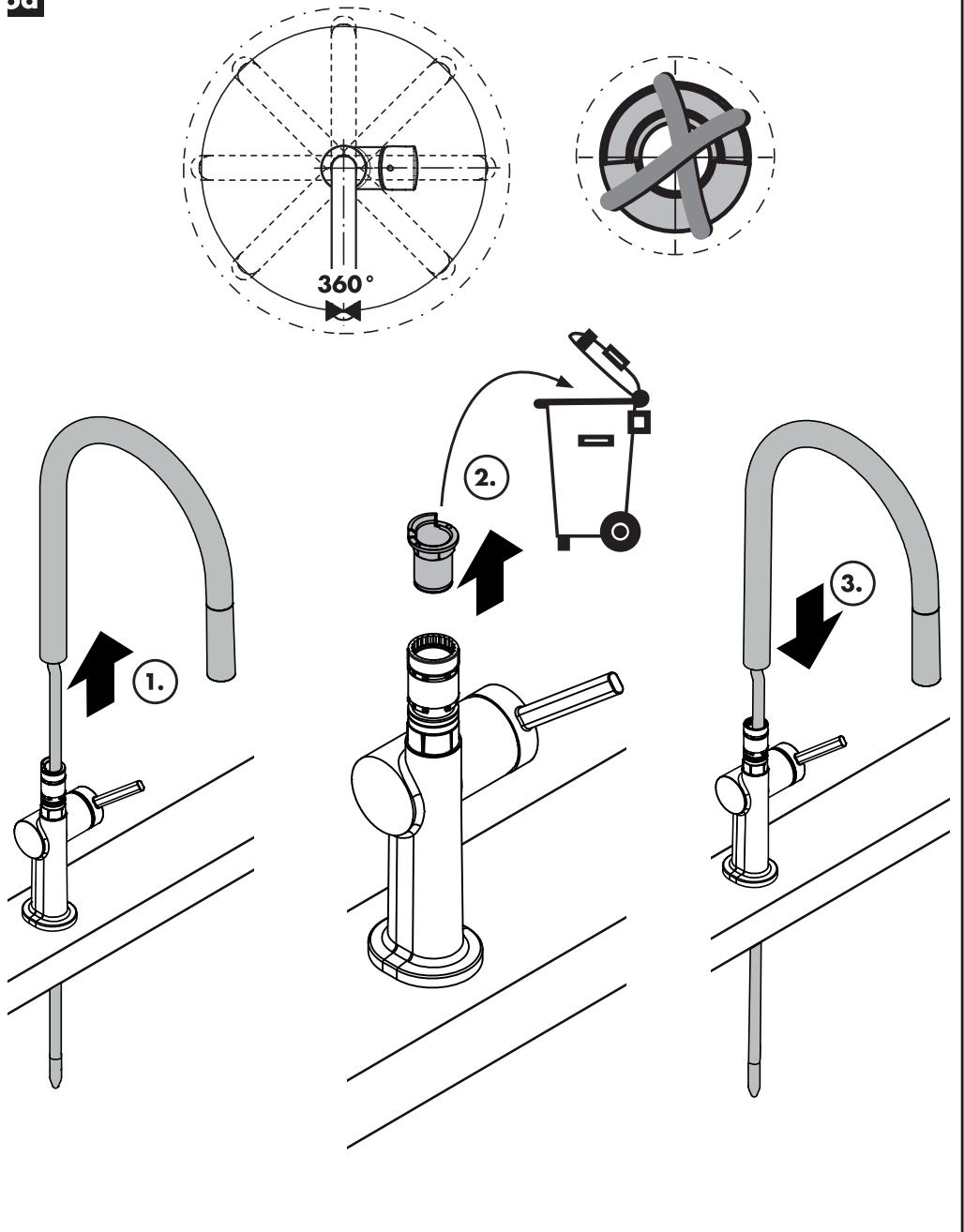


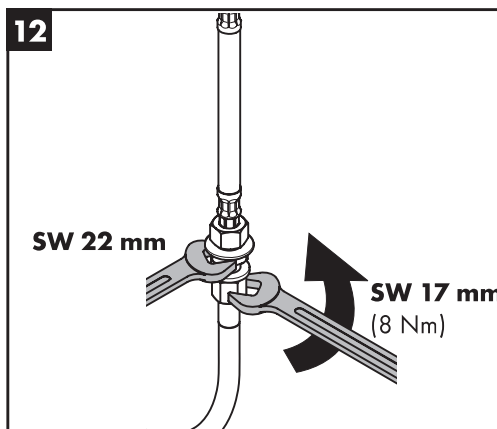
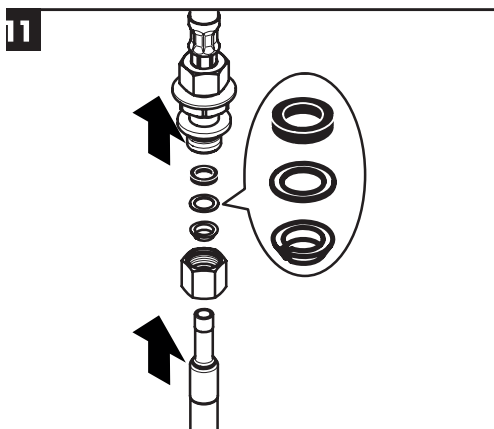
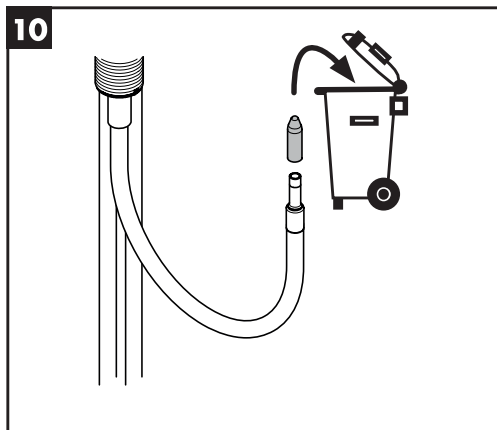
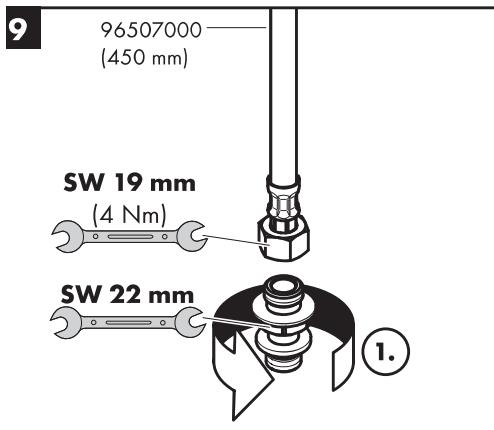
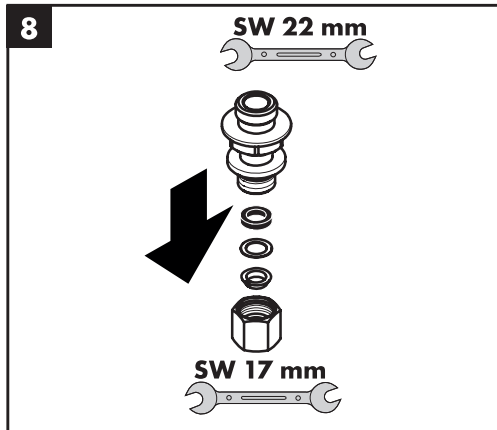
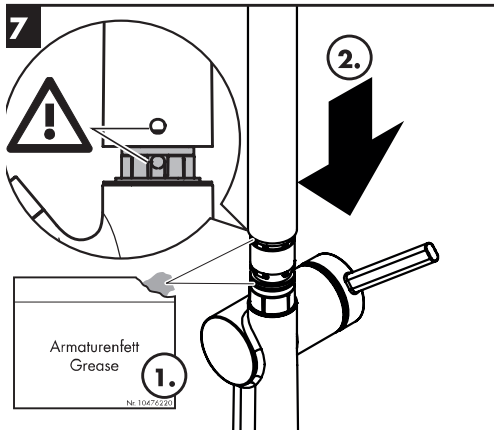
6c

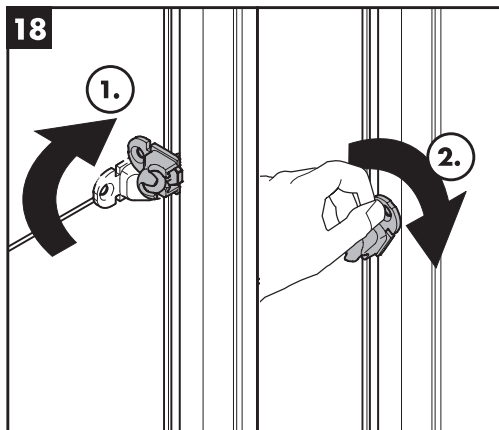
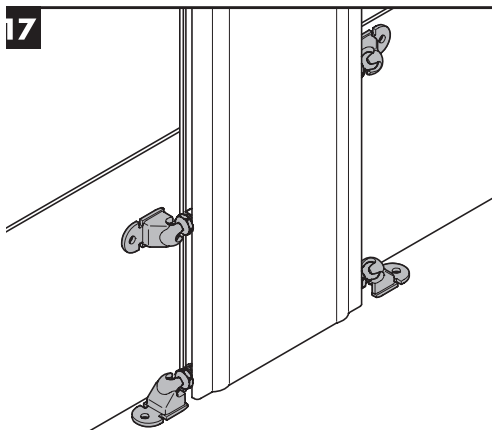
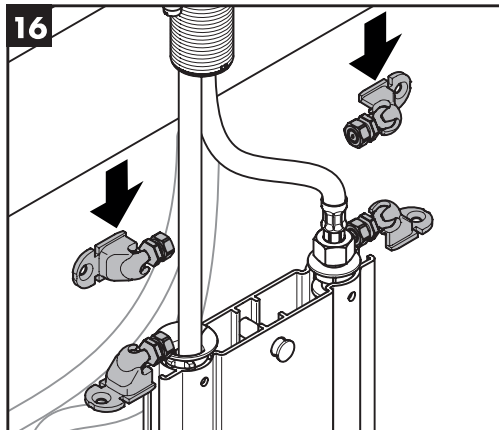
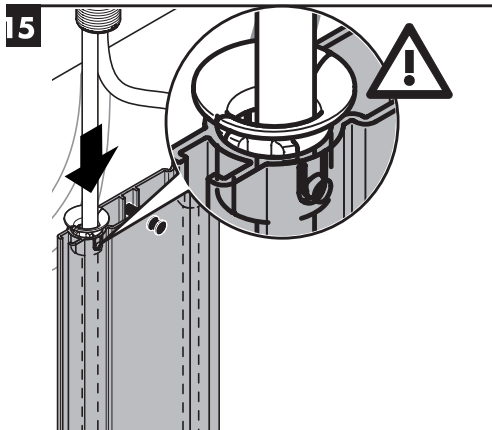
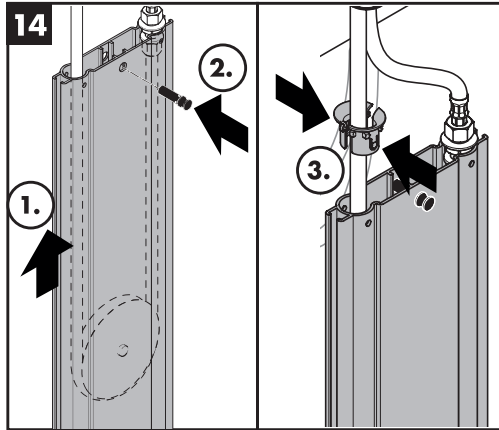
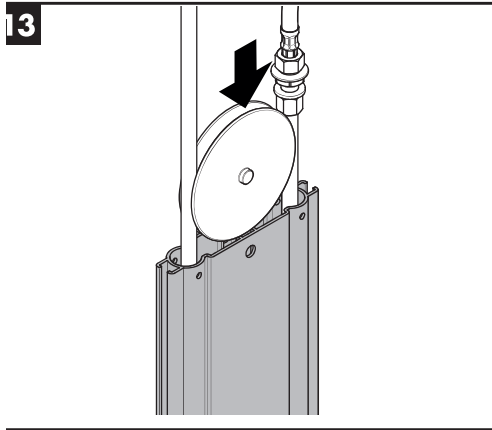




6d

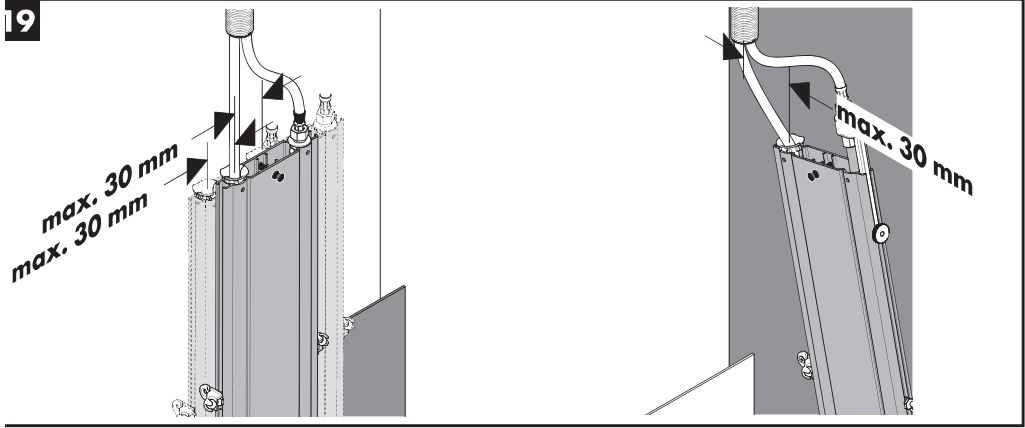




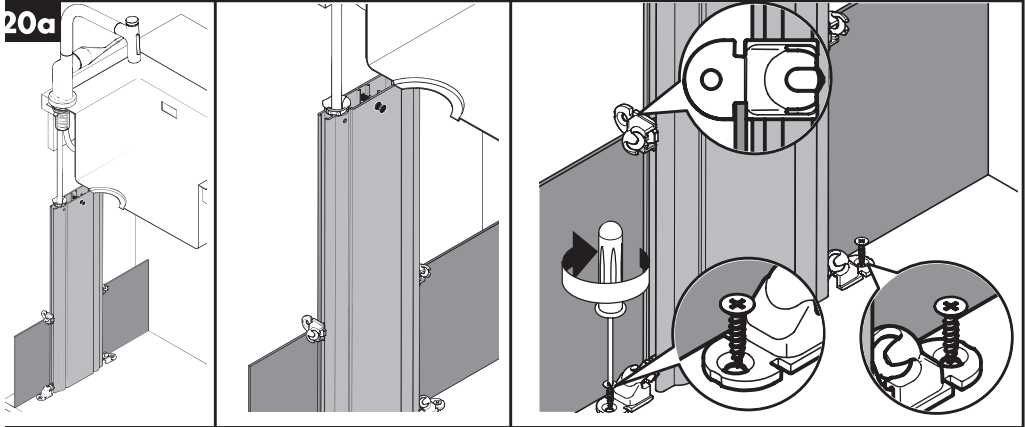




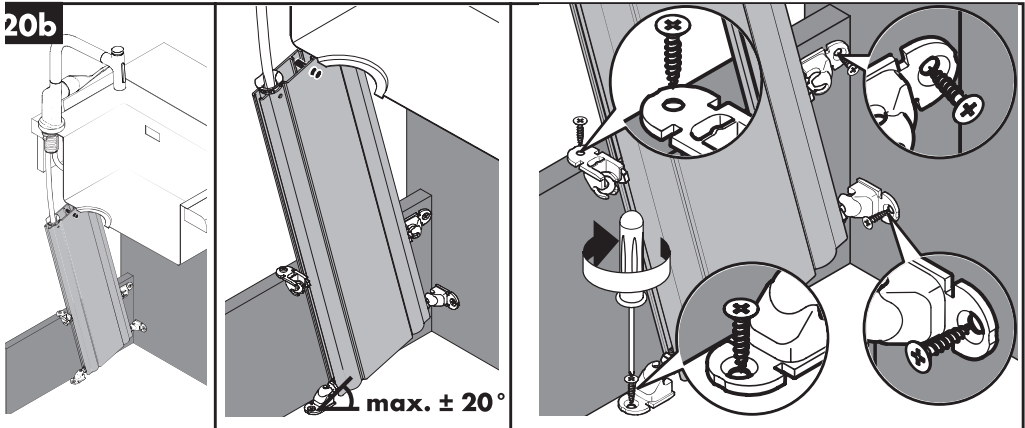
19

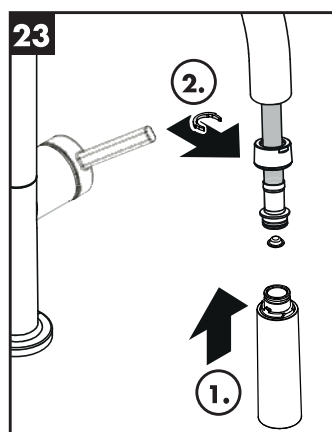
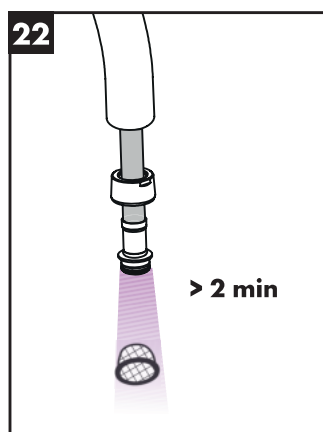
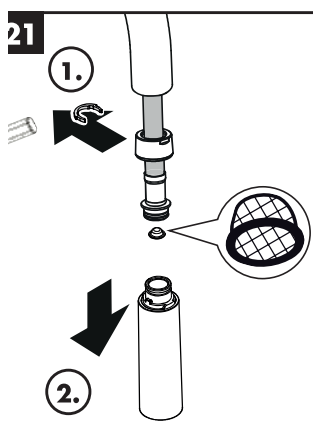
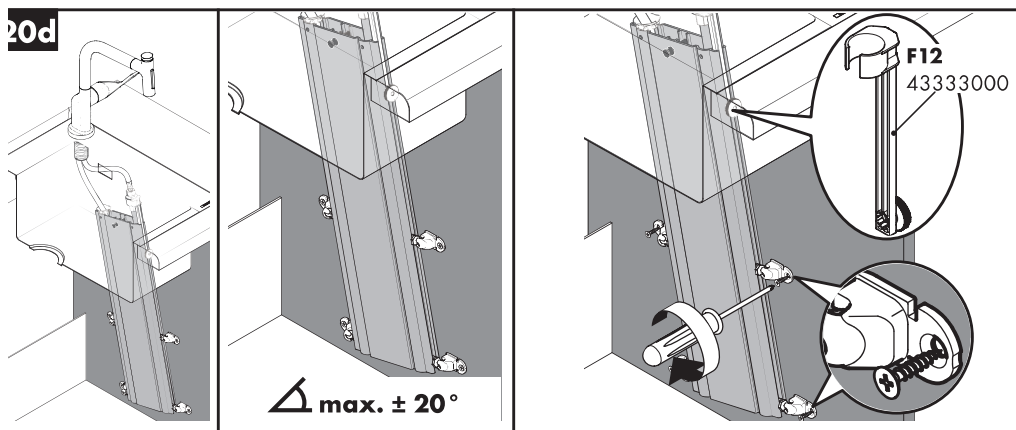
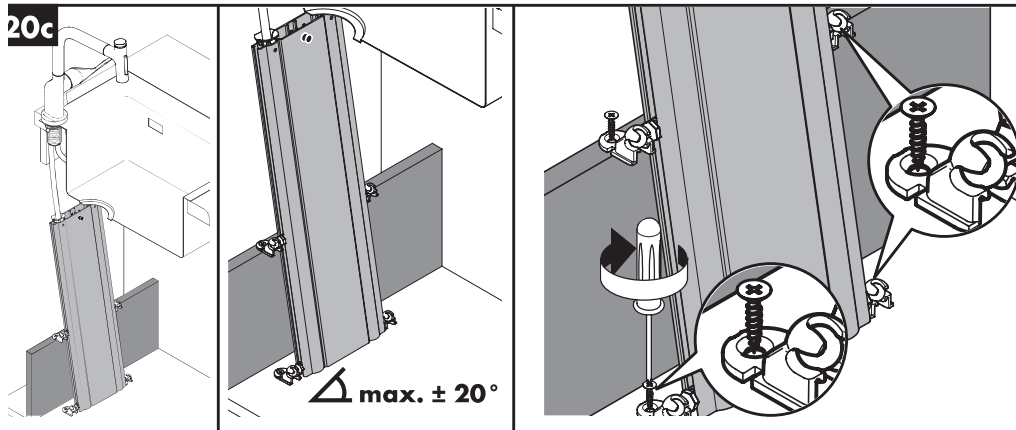


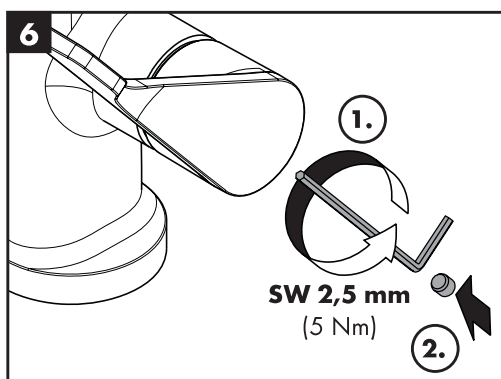
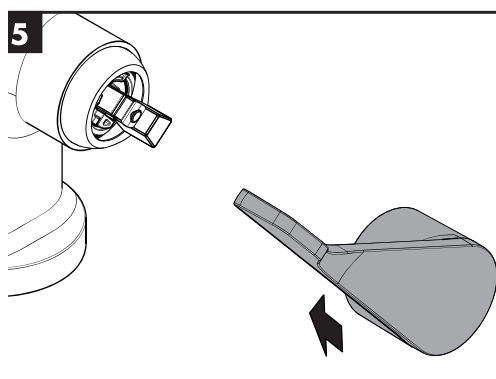
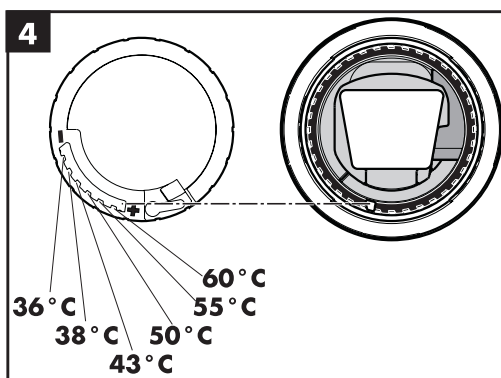
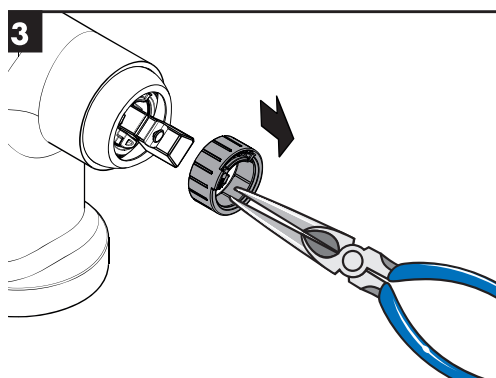
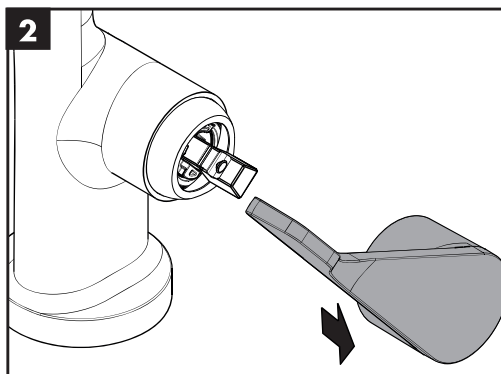
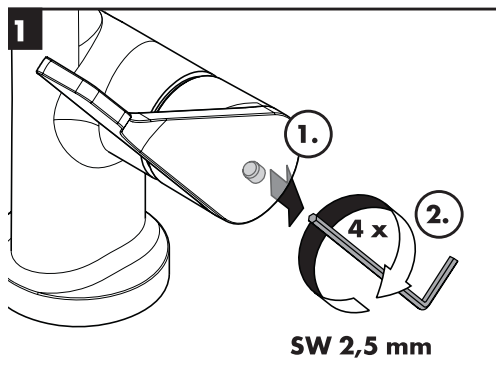
20a

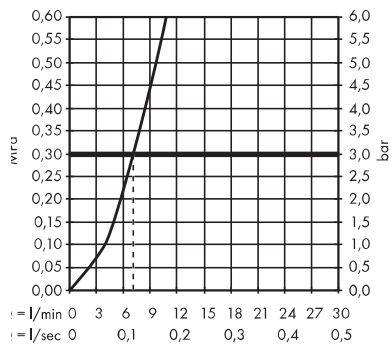
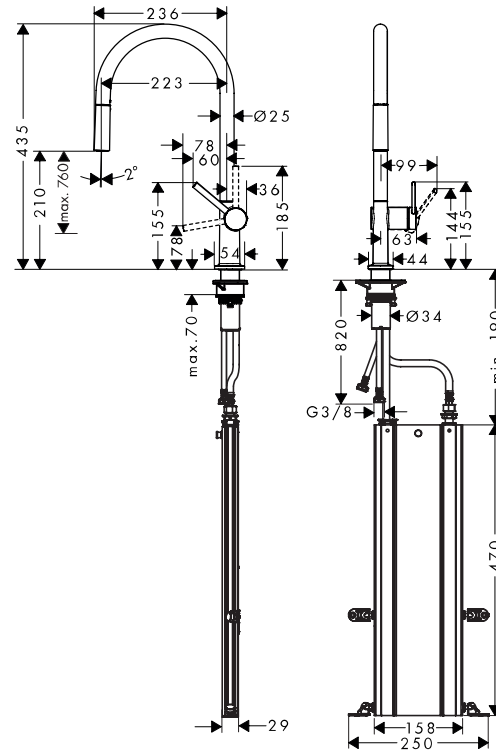
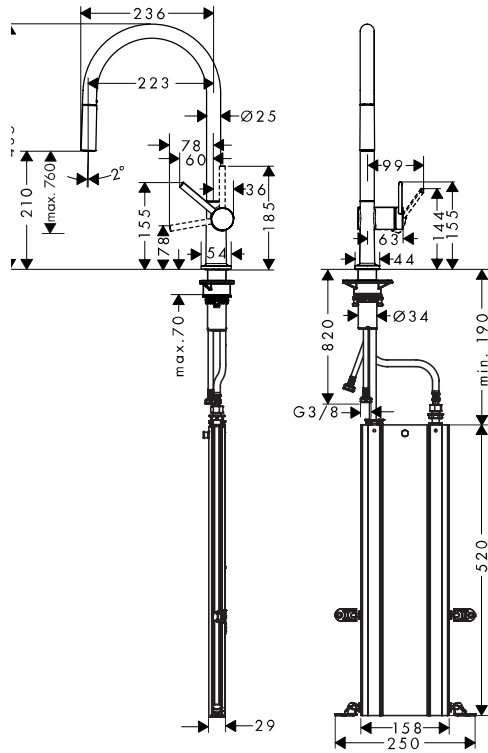


20b



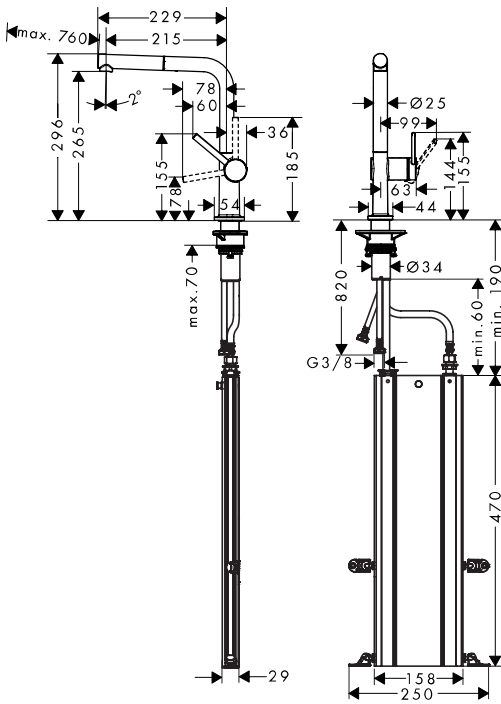
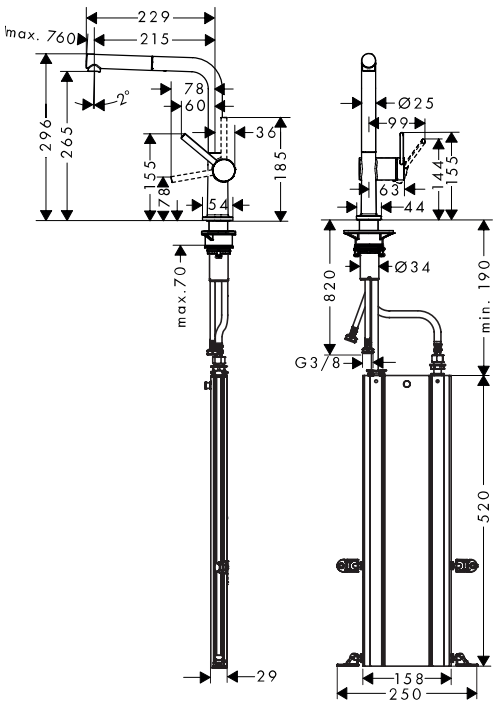




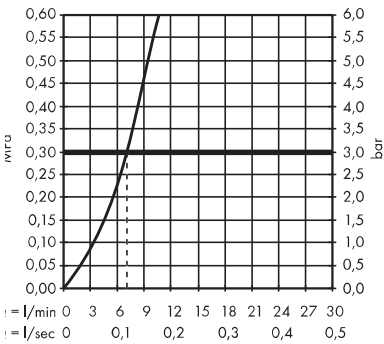


Talis M54 270 1jet sBox
72809XXX

Talis M54 270 1jet sBox
72849000



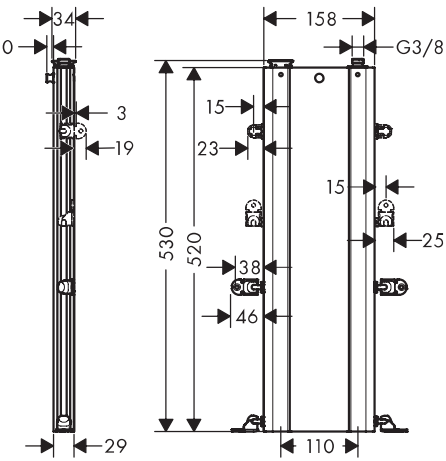
Talis M54 270 1jet sBox
72809XXX / 72849000





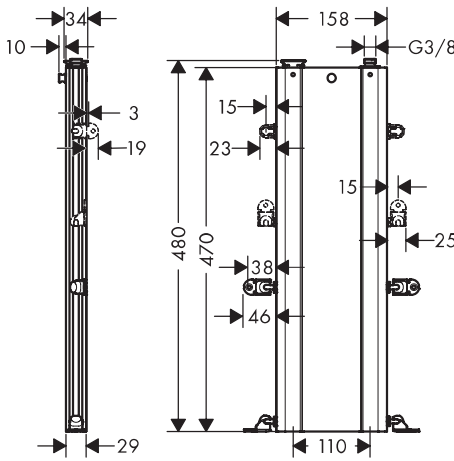
Box

72803XXX / 72801XXX / 72809XXX



sBox

72847000 / 72848000 / 72849000

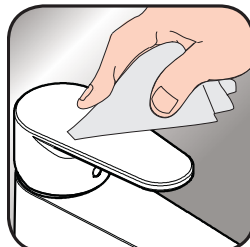




- DE** Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt
- R** Recommandation pour le nettoyage / Garanties / Contact
- N** Cleaning recommendation / Warranty / Contact
- I** Raccomandazione di pulizia / Garanzia / Contatto
- S** Recomendaciones para la limpieza / Garantía / Contacto
- NL** Aanbevelingen inzake reiniging / Garantie / Contact
- DK** Rensning, anbefaling / Garanti / Kontakt
- PT** Recomendações de limpeza / Garantia / Contacto
- PL** Zalecenie dotyczące pielęgnacji / Gwarancja / Kontakt
- CS** Doporučení k čištění / Záruka / Kontakt
- K** Odporúčania pre čistenie / Záruka / Kontakt
- H** 清洁指南 / 担保 / 接触
- U** Рекомендации по очистке / Гарантия / Контакты
- I** Puhdistussuositukset / Takuu / Kosketus
- V** Rengöringsrekommendationer / Garanti / Contacto
- LT** Valymo rekomendacijos / Garantija / Kontaktai
- HR** Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
- R** Temizleme önerisi / Garanti / Temas
- RO** Recomandări pentru curățare / Garanție / Contact
- EL** Σύσταση καθαρισμού / Εγγύηση / επαφή
- SL** Priporočilo za čiščenje / Garancija / Kontakt
- FI** Puhastussuositukset / Garanti / Kontakt
- V** Tīrīšanas ieteikumi / Garantija / Kontakti
- R** Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
- NO** Anbefaling for rengjøring / Garanti / Kontakt
- G** Препоръка за почистване / Гаранция / Контакт
- Q** Këshilla rreth pastrimit / Garancia / Kontakt
- CO** 세정시 권장사항 / 품질보증 / 접촉
- R** توصيات التنظيف / الضمان (الولايات المتحدة الأمريكية) / اتصال
- U** Tisztítási tanácsok / Garancia / érintkezés
- P** お手入れの方法 / 保証について / ご連絡先



[www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)



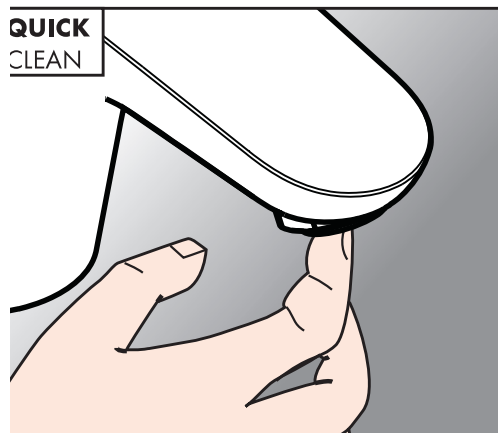
[www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)



[www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)

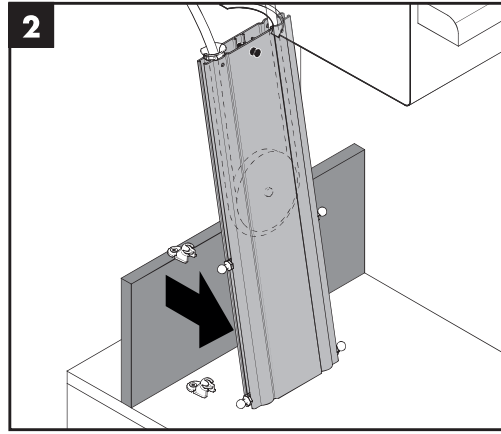
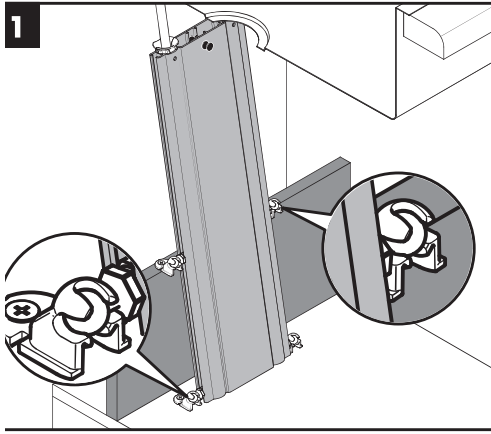


[www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)

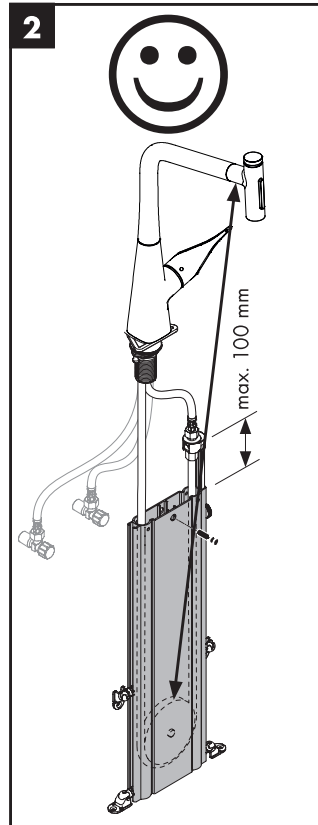
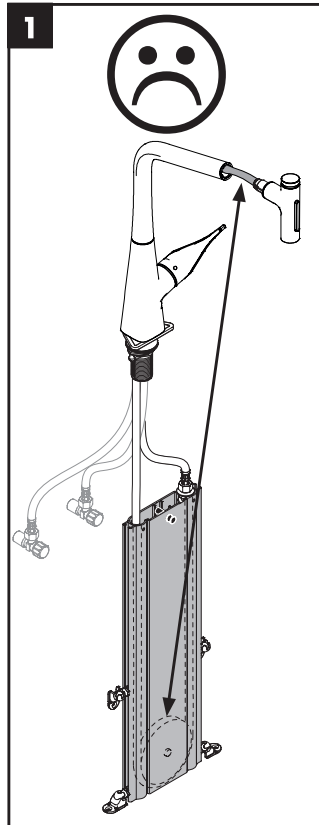
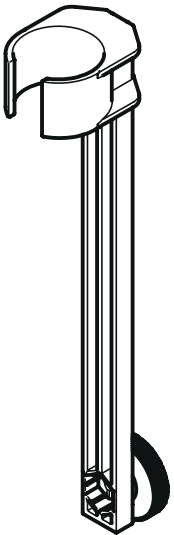


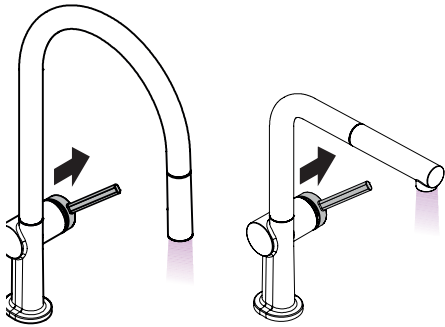
- DE** Einfach sauber: Kalk lässt sich von den Noppen ganz leicht abrubbeln.
- R** La propreté en toute simplicité: les dépôts formés sur les buses élastiques en silicone s'éliminent par un simple passage de la main.
- N** Just clean: simply rub over the spray nozzles to remove lime scale.
- I** Facile da pulire: Il calcare viene eliminato semplicemente dagli ugelli elastici in silicone.
- S** Fácil aseo: La cal se puede retirar sencillamente frotando con los dedos de las toberas elásticas de silicona.
- NL** Eenvoudig schoon: Kalk kan eenvoudig van de noppen worden gewreven.
- DK** Enkel rengøring: Det er let at fjerne kalkaflejringer fra stråledyserne.
- TI** Simplesmente limpo: o calcário pode ser simplesmente retirado das saliências através de fricção.
- PL** Po prostu czysto: Pęczki można łatwo oczyścić z kamienia.
- ES** Jednoduše čistě: Vapenné usazeniny můžete z popků snadno odstranit otřením.
- K** Jednoducho čistý: Vodný kameň sa dá zo štetín celkom ľahko odstrániť.
- H** 清洁: 只需要揉搓花洒表面的出水孔即可去除水垢。
- U** Простота чистки: известь очень легко стирается с утолщений.
- I** Yksinkertaisesti puhdas: kalkin voi helposti hieroa irti nypystä.

- SV** Enkelt att göra rent: det är lätt att ta bort kalk från nopporna.
- LT** Paprasta švara: kalkės lengvai nugrandomos nuo kilpos.
- HR** Jednostavno čisto: Kamenac se sasvim lako uklanja s izbočina.
- TR** Sadece temiz: Kireç, düğümlemlerle kolayca ovalanabilir.
- RO** Pur și simplu curat: Calcarul se îndepărtează ușor de pe noduri prin frecare.
- EL** Απλά τέλεια καθαριότητα: Τα αλάτα μπορούν να αφαιρεθούν με μεγάλη ευκολία από τα στόμια.
- SL** Preprosto čisto: apnenec se z lahkoto podrgne z vozličkov.
- ET** Lihtsalt puhas: lupja saab nuppudelt lihtsalt maha hõõruda.
- LV** Vienkārša tīrīšana: kaļķis no izvirzījumiem ir viegli norubināms.
- SR** Jednostavno čisto: Kamenac se sasvim lako skida sa izbočina.
- NO** Simpelten ren: Ved å gnikke er det lett å fjerne kalk fra nuppene.
- BG** Просто чисто: Варовикът лесно може да се изтърси от удебеленията.
- SQ** Thjesht dhe pastër. Mbetjet gëlqerore mund të hiqen me fërkim të lehtë.
- AR** إنه سهل التنظيف، حيث يسقط الجير بسهولة شديدة من الأجزاء الناتئة
- HU** Egyszerűen tiszta: a vízkő egészen könnyen ledörzsölhető a csomókról.
- JP** 清掃が簡単: カルキは突起部から簡単にこすり落とすことができます。

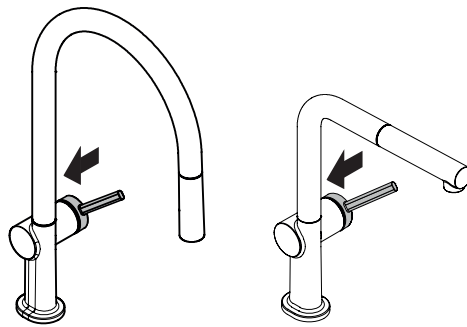


F12
43333000

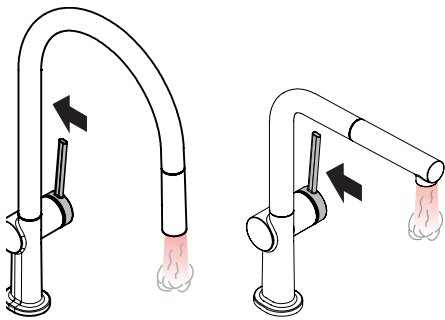




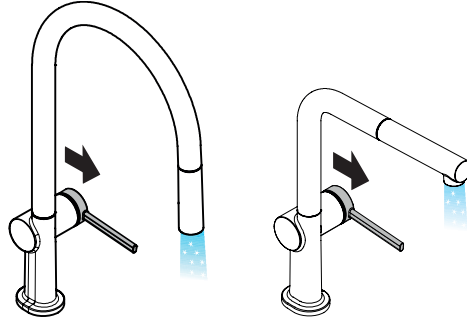
ffnen / ouvert / open / aperto / abierto / open /
bne / abrir / otworzyć / otevřít / otvorit / 开 /
ткрыть / nyitás / avaaminen / öppna / atidaryti /
Ꮤvaranje / açmak / deschide / ανοικτό / odpreti /
vage / atvērt / otvoriti / åpne / отваряне / hape /
فت / 開く



schließen / fermé / close / chiudere / cerrar / sluiten /
lukke / fechar / zamknąć / zavřít / uzavrieť / 关 /
заккрыть / bezárás / sulkeminen / stänga / uždaryti /
Zatvaranje / kapatmak / închide / κλειστό / zapreti /
sulgege / aizvērt / zatvori / lukke / затваряне /
mbylle / إغلاق / 閉じる

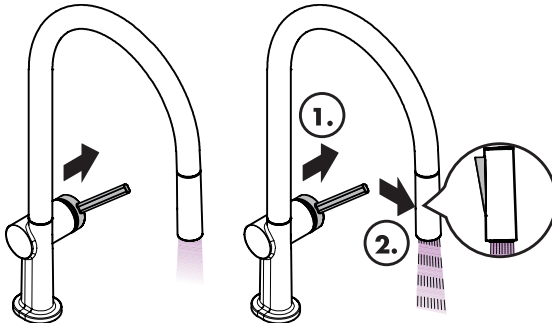


/arm / chaud / hot / caldo / caliente / warm / varmt /
uente / ciepła / teplá / teplá / 热 / горячая / meleg /
immin / varmt / karštas / Vruća voda / sıcak / cald /
εστό / toplo / kuum / karsts / topla / varm / тепло /
ngrohtë / ساخن / 温かい



kalt / froid / cold / freddo / frío / koud / koldt / fria /
zimna / studená / studená / 冷 / холодная / hideg /
kylmä / kallt / šaltas / Hladno / soğuk / reze / krúo /
mrzlo / külm / auksts / hladno / kaldt / студено /
i ftohtë / بارد / 冷たい

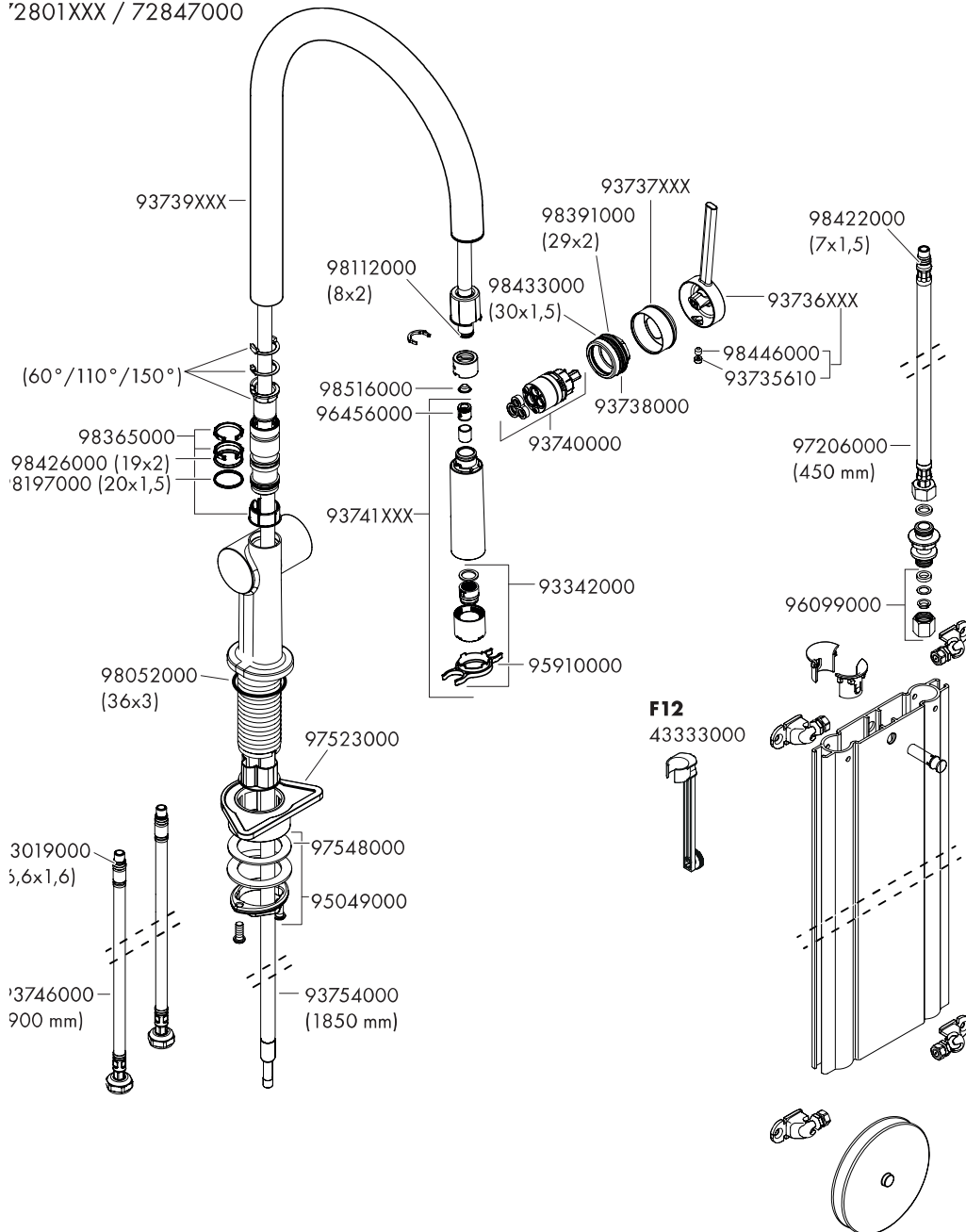
'alis M54 210 2jet sBox
'2801XXX / 72847000





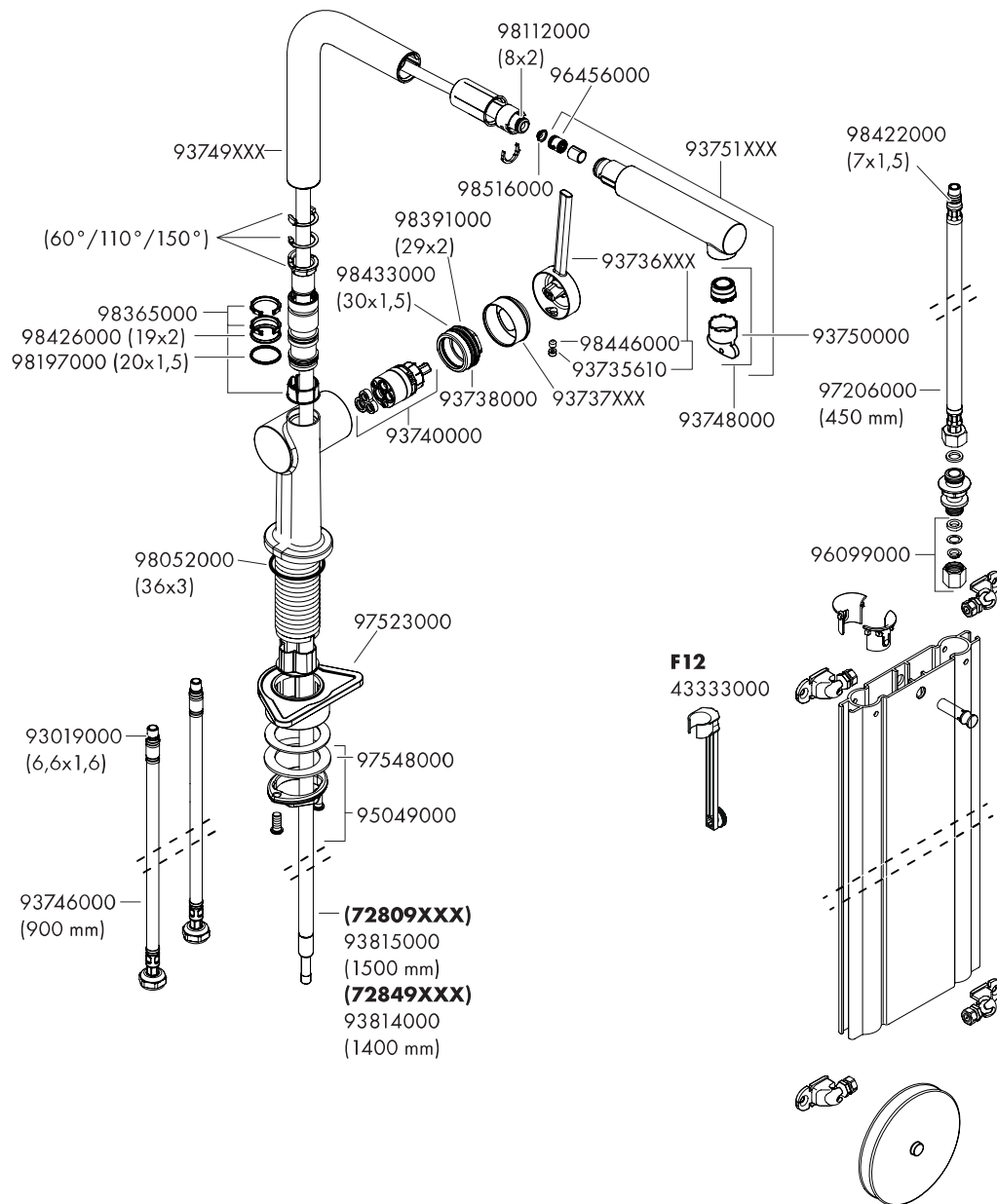
alis M54 210 2jet sBox

'2801XXX / 72847000



alis M54 270 1jet sBox

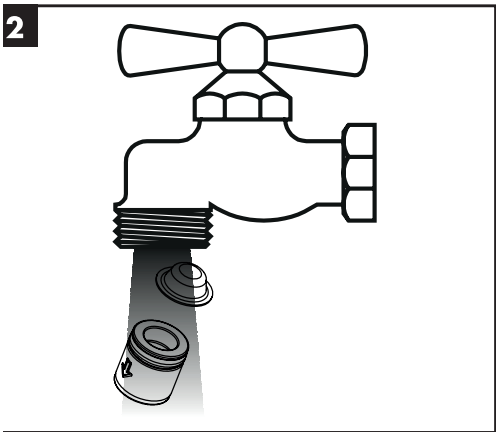
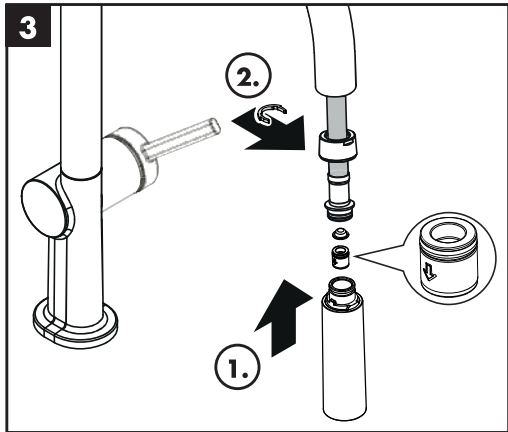
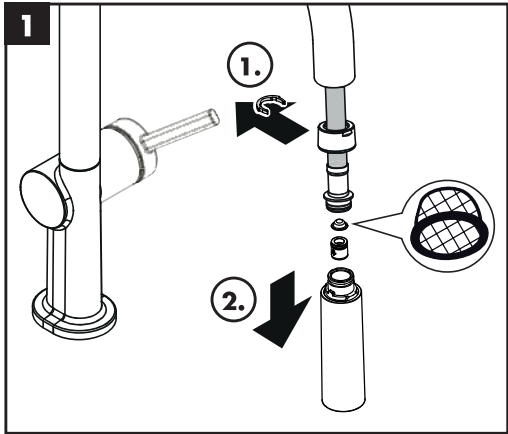
'2809XXX / 72849000





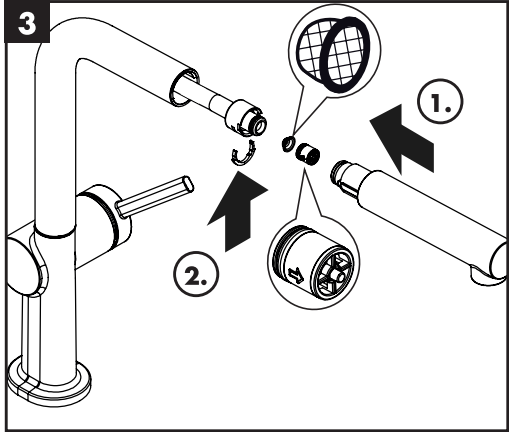
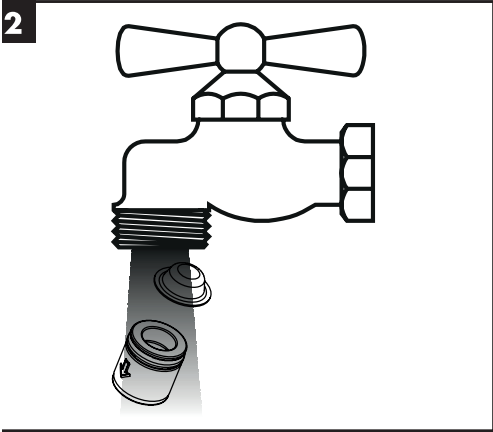
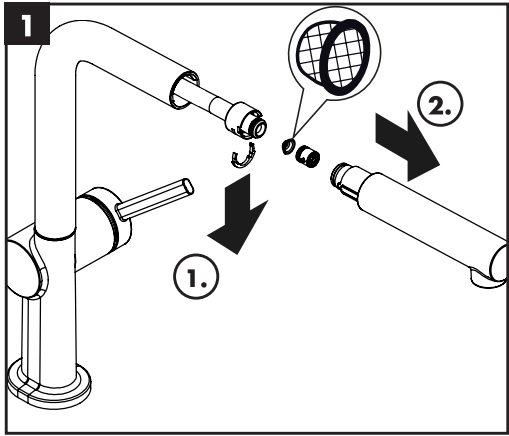
alis M54 210 1jet sBox
72803XXX / 72848000

alis M54 210 2jet sBox
72801XXX / 72847000





alis M54 270 1jet sBox
72809XXX / 72849000



The Hansgrohe logo, consisting of the word "hansgrohe" in a white, lowercase, sans-serif font, centered within a solid black rectangular background.

Hansgrohe · Auestraße 5 · 9 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

03/2020
9.07080.01